

No. 29618

BRAZIL
and
UNITED ARAB EMIRATES

**Agreement in the field of economic, commercial, industrial,
technological and financial cooperation. Signed at Brasília
on 11 October 1988**

Authentic texts: Portuguese, Arabic and English.

Registered by Brazil on 26 February 1993.

BRÉSIL
et
ÉMIRATS ARABES UNIS

**Accord de coopération économique, commerciale, indus-
trielle, technique et financière. Signé à Brasília le 11 oc-
tobre 1988**

Textes authentiques : portugais, arabe et anglais.

Enregistré par le Brésil le 26 février 1993.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED ARAB EMIRATES IN THE FIELD OF ECONOMIC, COMMERCIAL, INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL AND FINANCIAL COOPERATION

The Government of the Federative Republic of Brazil

and

The Government of the United Arab Emirates
(hereinafter referred as "Contracting Parties"),

Desirous of strengthening the friendly relations and fostering the economic, industrial, technological and financial cooperation between their two countries, on the basis of equality and mutual benefits,

Have agreed as follows:

ARTICLE I

The Contracting Parties shall utilize the possibilities offered by the economic, commercial, industrial and financial development of both countries for the purpose of intensifying their mutual economic relations.

ARTICLE II

The Contracting Parties consider that the economic and technical cooperation, including training, can be carried out either through technical and administrative understandings between the respective administrations and/or agencies involved, or in any other form that will be agreed upon.

¹ Came into force on 7 December 1992 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Brasília, in accordance with article VIII (1).

ARTICLE III

1. The Contracting Parties shall, within the laws and regulations enforced in their respective countries, facilitate cooperation between the interested institutions and enterprises of the two countries as well as the conclusion of long-term contracts, protocols and joint-ventures between public and private enterprises in order to ensure, above all, the mutual participation in their respective development programmes.

2. The two Contracting Parties shall also facilitate the conclusion of long-term contracts concerning the supply of raw materials and the provision of capital goods as well as the transfer of technologies.

ARTICLE IV

In order to facilitate the realization of projects resulting from the cooperation envisaged in this Agreement, the two Parties will offer all necessary facilities to individuals and enterprises, specially in connection with visas and duration of stay, in accordance with the laws and regulations of the two countries.

ARTICLE V

The present Agreement does not affect the obligations of either of the Contracting Parties as a result of their belonging to economic communities or unions, regional and sub-regional groups.

ARTICLE VI

1. A Joint Commission shall be composed of representatives of both Contracting Parties whose competence is to encompass all matters relating to economic, commercial, industrial, technological and financial cooperation and particularly the following items:

- i) Discussing and suggesting recommendations to implement the provisions of the Agreement;

- ii) Forwarding proposals for the purpose of further developing cooperation in areas specified in the Agreement.

2. The Commission shall meet alternately in Brazil and in the United Arab Emirates on the request of either Contracting Party and the consent of the other Contracting Party.

ARTICLE VII

Any dispute arising from the interpretation or application of the Agreement shall be settled by negotiations conducted by representatives of both Contracting Parties or through diplomatic channels.

ARTICLE VIII

1. This Agreement shall enter into force on the date on which the Instruments of Ratification have been exchanged between the two Contracting Parties.

2. This Agreement shall remain valid for a period of five years and be renewed for similar periods, unless either Party notifies the other Party, of its decision to terminate the Agreement six months before its expiry date.

3. The projects initiated during the term of this Agreement will not be affected by its termination.

Done in Brasilia, on the [11] of October, 1988, in two originals, in the Portuguese, Arabic and English languages, all texts being equally authentic. In case of controversy, the English text shall prevail.

For the Government
of the Federative Republic of Brazil:

[Signed]

ROBERTO DE ABREU SODRÉ

For the Government
of the United Arab Emirates:

[Signed]

RASHID ABDULLAH AL NOUAIMI